

# Zmluva č. 2/2020

o odovzdaní a prevzatí hmotného majetku

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení

## Článok I.

Zmluvné strany

### Odovzdávajúci:

Obchodné meno : Rezidencia Kolačín, s.r.o.  
Sídlo : Klincová 35, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov  
Zapísaný : OR OS Bratislava 1, odd Sro, vl.č. 119772/B  
Štatutárne zastúpenie : Michal Ďuriška, konateľ  
Bankové spojenie :  
Č. účtu IBAN :  
IČO : 50585151  
DIČ : 2120391966  
IČ DPH : SK2120391966

(ďalej len „odovzdávajúci“)

### Preberajúci:

Obchodné meno : Považská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Sídlo : ul. Nová 133, 017 46 Považská Bystrica  
Zapísaný : OR OS Trenčín, odd. Sa, vl.č. 10421/R  
Štatutárne zastúpený : predstavenstvom a.s.  
: Ing. Ján Balušík, predseda predstavenstva  
Ing. Jaroslav Lagiň, člen predstavenstva  
Bankové spojenie :  
Č. účtu IBAN :  
IČO : 36 672 076  
DIČ : 2022237547  
IČ DPH : SK 2022237547

(ďalej len „preberajúci“)

## Článok II.

Úvodné ustanovenie

1. Odovzdávajúci ako investor diela - stavby vybuduje na svoj náklad so súhlasom vlastníka, resp. prevádzkovateľa verejného vodovodu (ďalej len preberajúci) rozšírenie verejného vodovodu slúžiace verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov pitnou vodou (ďalej len „verejný vodovod“).
2. Vlastníkom verejného vodovodu, resp. prevádzkovateľom, ako aj budúcim vlastníkom a prevádzkovateľom diela - rozšírenia verejného vodovodu podľa tejto zmluvy je v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov

preberajúci. Odovzdávajúci vybuduje rozšírenie verejného vodovodu v súlade s platnými technickými predpismi, normami, legislatívou, právnymi predpismi a s **vyjadrením č.j. 4122/21/2020-CA** k dokumentácii pre stavebné povolenie stavby.

### Článok III. Účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť medzi zmluvnými stranami podmienky prevodu a prevzatia diela - vybudovaného rozšírenia verejného vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnemu vodovodu.

### Článok IV. Predmet zmluvy

1. Predmetom odplatného prevodu a prevzatia diela je novovybudovaný hmotný majetok – rozšírený verejný vodovod, ktorý bude vybudovaný ako investícia Odovzdávajúceho na svoj vlastný náklad v obci Veľký Kolačín, katastrálne územie Veľký Kolačín, v rámci stavby „Rezidencia Kolačín“, ktorá bude povolená OÚŽP v Ilave, v predpokladanom rozsahu :
  - rozšírenie verejného vodovodu:
    - vodovodné potrubie z materiálu HDPE PE100, SDR 17, PN10, D110x6,6 v dĺžke cca 264 m,
    - miestom napojenia bude jestvujúci verejný vodovod vedený v ul. Nová, napojenie bude zrealizované vložением odbočky Hawle 100/100 s následným osadením uzáveru DN 100 so zemnou súpravou a poklopom,
    - na potrubí bude umiestnený vyhládavací vodič
    - súčasťou rozšírenia verejného vodovodu budú 2 ks podzemných hydrantov - 1 ks DN 100 (požiarny) **H1** a 1 ks DN 80 (vzdušník) **H2**,
    - ukončenie rozšírenia verejného vodovodu bude hydrantom H2 - DN 80, ktorý bude plniť funkciu vzdušníka,
    - súčasťou rozšírenia verejného vodovodu bude 11 ks odbočení DAV 110/32 s uzatváracou armatúrou pre pripojenie vodovodných prípojok jednotlivých rodinných domov.
2. Predmetom odplatného prevodu nie sú potrubia vodovodných prípojok a vodomerné šachty.
3. **Budúce vodovodné prípojky musia byť zrealizované podľa smernice o budovaní vodovodných prípojok Považskej vodárenskej spoločnosti, a.s.**
4. Odovzdávajúci prevedie a odovzdá hmotný majetok v rozsahu tak, ako je uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie, na základe právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
5. Nadobúdacia hodnota majetku vymedzená predmetom zmluvy a príslušnou dokumentáciou bude uvedená v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ podľa skutočných realizačných nákladov stavby.

## **Článok V.**

### Odovzdanie a prevzatie majetku

1. Odovzdávajúci odplatne prevedie a odovzdá, Preberajúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy „Protokolom o odovzdaní a prevzatí stavby“ do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s Prílohou tejto zmluvy.
2. Na listine „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ sa vyznačí dátum podpisu a tento deň sa bude považovať za deň, kedy reálne došlo k odovzdaniu a prevzatiu majetku (predmetu zmluvy) podľa tejto zmluvy. „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ predloží Odovzdávajúci.

## **Článok VI.**

### Cena odplatného prevodu majetku

1. Dohodnutá cena za prevádzaný majetok (predmet zmluvy) bola súhlasne stanovená na 1,- € (slovom jedno euro). K dohodnutej cene bude účtovaná daň z pridanej hodnoty vo výške sadzby zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti.
2. Preberajúci uhradí dohodnutú cenu na účet Odovzdávajúceho.

## **Článok VII.**

### Ďalšie zmluvné dojednania

1. Zodpovednosť za škodu k majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy prechádza na Preberajúceho dňom podpisu „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“, teda dňom reálneho odovzdania a prevzatia majetku.
2. Doklady podľa Prílohy tejto zmluvy budú súčasťou „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci nie je z dôvodu uzatvorenia tejto zmluvy a záväzkom v nej ujednaných oprávnený Predmet zmluvy vcelku ani z časti scudziť, zaťažiť alebo inak ním disponovať, ani na Predmete zmluvy vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu Preberajúceho akékoľvek zmeny.
4. Ak rozšírenie verejného vodovodu nebude vybudované v súlade s technickými podmienkami stanovenými PVS, a.s., PVS, a.s. (Preberajúci) toto rozšírenie verejnej kanalizácie nepreberie do majetku a správy a investor (Odovzdávajúci) bude povinný bezodkladne vybudovať za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod vodomernú šachtu vo vzdialenosti do 10 m a sú povinní uzatvoriť Zmluvu na dodávku pitnej vody.
5. Investor je povinný zabezpečiť Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech PVS, a. s. na pozemky, do ktorých bude uložené vodovodné potrubie rozšírenia verejného vodovodu s Návrhom na vklad do Katastra nehnuteľností, ako aj z dôvodu zabezpečenia vstupu na pozemky pri vykonávaní kontrol, údržby a opráv porúch verejného vodovodu. Finančné náklady s tým spojené hradí v plnom rozsahu Odovzdávajúci.

## **Článok VIII.**

### Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny diela podľa ceny uvedenej v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania s predložením „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ v rámci dohodnutého termínu. Rovnaká sankcia bola dohodnutá aj v prípade omeškania pri potvrdení „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania.

## **Článok IX.**

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy sú Odovzdávajúceho a dva rovnopisy pre Preberajúceho.
2. Zmluvu je možné meniť len formou písomného dodatku s podpisom obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovom sídle PVS, a.s. alebo Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. ako Preberajúci informuje Odovzdávajúceho, že je oprávnená spracovávať jeho osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. je oprávnená získať osobné údaje dotknutých osôb poskytnúť správne orgánom za účelom vykonania stavebného, kolaudačného alebo iného správneho konania, ktoré bude nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Táto zmluva tvorí podklad pre začatie takéhoto správneho konania. Preberajúci vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa [www.povs.sk](http://www.povs.sk). Dotknutá osoba vyhlasuje, že informáciám o spracovaní osobných údajov porozumela a berie tieto informácie na vedomie.

V ....., dňa .....

V Považskej Bystrici, dňa .....

Za odovzdávajúceho

Za preberajúceho

Rezidencia Kolačín, s.r.o.

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
Michal Ďuriška  
konateľ spoločnosti

.....  
Ing. Ján Balušík  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Jaroslav Lagiň  
člen predstavenstva

**Dokladová časť.**

1. Zoznam dokumentácie Predmetu zmluvy:
  - projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia rozšírenie verejného vodovodu overená v stavebnom konaní
  - geodetické zameranie skutočného vyhotovenia vo formáte DGN čitateľné pre MicroStation vrátane CD, polohopisné a výškopisné zameranie vrátane technickej správy a výkresovej časti
2. stavebné povolenie
3. kolaudačné rozhodnutie
4. atesty použitých materiálov
5. rozhodnutie Úradu verejného zdravotníctva
6. zápisy o tlakových skúškach vodovodného potrubia, kanalizačného potrubia
7. zápis o kontrole podzemných požiarnych hydrantov
8. doklady o nadobúdacej hodnote diela, stavebný denník
9. odovzdávací a preberací protokol (investor - dodávateľ)
10. Kópie dokladov „Návrhov na zavkladovanie vecných bremien v prospech preberajúceho“ do Katastra nehnuteľností
11. Zoznam budúcich odberateľov, pre ktorých boli v rámci rozšírenia verejného vodovodu k nehnuteľnostiam (stavebným pozemkom) zriadené odbočenia pre pripojenie vodovodných prípojok